

If you are looking for hospitals around you...



■Ibaraki Multilingual Medical Helpline User Guide for Foreigners
(to search hospitals, to make appointments , to use interpretation service at hospitals
or
pharmacies)

<https://www.pref.ibaraki.jp/hokenfukushi/iryo/iryo/documents/userguide-english.pdf>



■Ibaraki International Association Medical Handbooks (in different
languages)

→<https://www.ia-ibaraki.or.jp/others/book/>



■AMDA medical information center

(telephone consultation for medical matters,telephone interpretation service)

<https://www.amdamedicalcenter.com/>

◇Emergency Ambulance 119

If you are unsure whether you should call an ambulance,call...

• Ibaraki Prefecture 24 Hours Emergency Medical Information Control center
090-5445-2856(#7119)

• Ibaraki Emergency Children's Resource Line
090-5445-2856(#8000)

◇Multilingual remote medical interpretation service

The hospitals and pharmacies with ★ on the lists from P2 to P6 are the ones that provide
multilingual remote medical interpretation service available in 32 languages.

Please show the staff there the sentence below if you would like to use the service.

「多言語遠隔医療通訳サービスの利用を希望します」

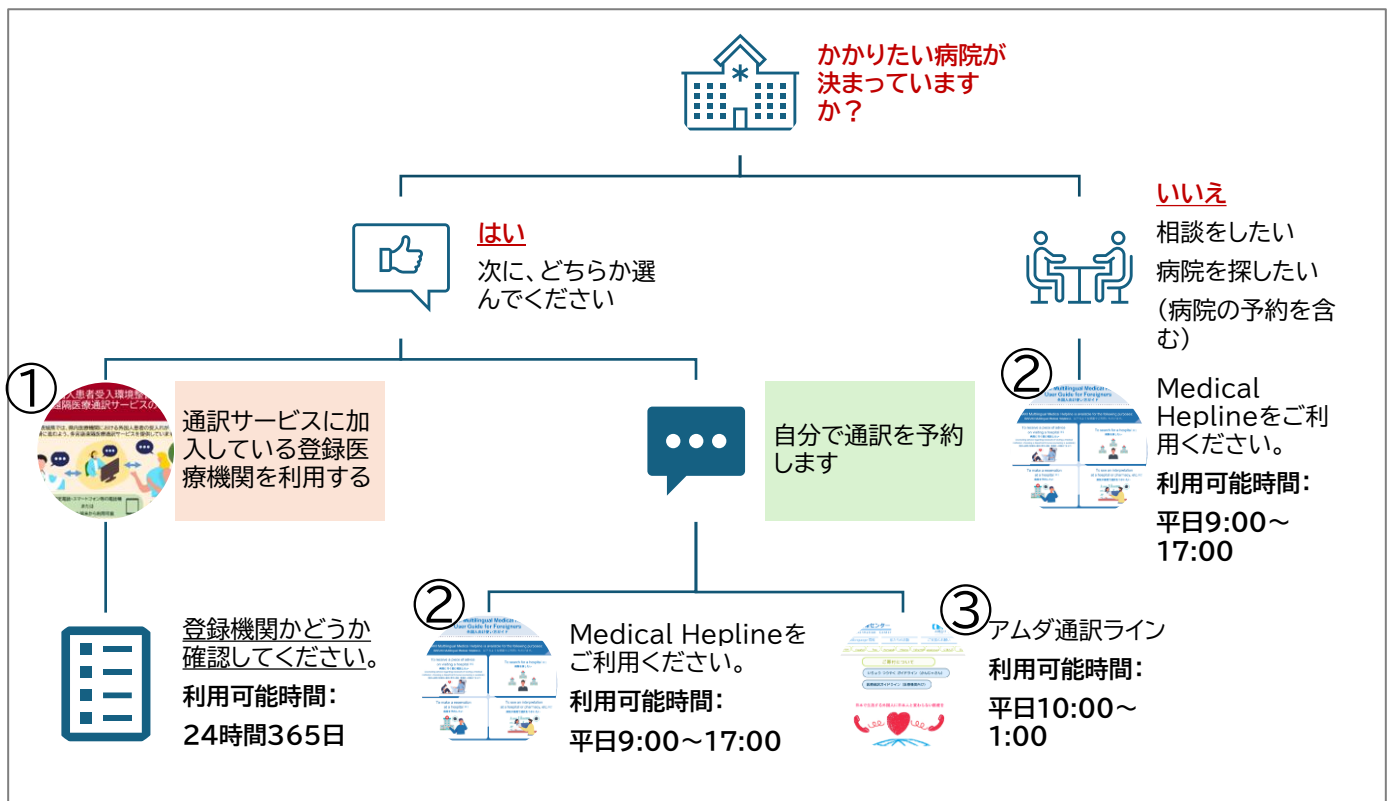
“I would like to use the multilingual remote medical interpretation service”

外国人向け医療情報（情報提供）

2025年4月 J-PARC ユーザーズオフィス

茨城県や NPO 法人で行っている外国人患者に対する医療通訳等情報の提供をします。
なお、ご利用にあたっては利用者ご自身の判断をお願いします。

 チャート：どんなサービスを利用したらよいか、判断の目安としてください



茨城県提供情報（①②）

シェア ツイート 更新日:2025年1月20日

外国人患者に対する医療

- 医療機関・薬局向け
- 外国人向け(for foreigners)

多言語遠隔医療通訳サービス

茨城県では、外国人患者の受入れが円滑に進むよう、県内医療機関及び薬局に対して、多言語遠隔医療通訳サービスを提供しています。

<https://www.pref.ibaraki.jp/hokenfukushi/iryo/iryo/gaikokuzinn.html>

① 茨城県 多言語遠隔医療通訳サービス

**茨城県外国人患者受入環境整備推進事業
多言語遠隔医療通訳サービスのご案内**

茨城県では、県内医療機関における外国人患者の受入れが円滑に進むよう、多言語遠隔医療通訳サービスを提供しています。

要利用登録
※利用料無料

固定電話・スマートフォン等の電話機
または
タブレット端末から利用可能

音声通話による電話通訳
×
映像を介したビデオ通訳

HP:<https://www.pref.ibaraki.jp/hokenfukushi/iryo/iryo/gaikokuzinn.html>

行きたい病院・薬局が加入しているかまず確認しましょう。

登録機関一覧:

<https://www.pref.ibaraki.jp/hokenfukushi/iryo/iryo/documents/tourokukikann.pdf>

24 時間 365 日

患者の予約・登録は不要(利用料:無料)

② 医療相談・病院検索予約・通訳(茨城県)

こんな
ときに？

- ・病院受診前の相談をしたい(受診の必要性や診療科の選択に関する相談)
- ・病院の検索や予約をした
- ・医療機関や薬局での通訳サービスの利用希望をする

【登録が必要】 患者は事前に申し込みフォームに情報入力しメールを送信する 登録利用料:無料
通話料金は患者負担 平日9:00~17:00

IBARAKI Multilingual Medical Helpline

User Guide for Foreigners

外国人向け使い方ガイド

Weekdays
9:00-17:00
平日9時～17時

IBARAKI Multilingual Medical Helpline is available for the following purposes:
 IBARAKI Multilingual Medical Helplineは、以下のような場面でご利用いただけます。

**To receive a piece of advice
on visiting a hospital ※1**

病院に行く前に相談したい

Counseling service regarding necessity of visiting a medical institution, (choosing a department / medical counseling is available)
 必要に応じて受診の必要性に関する相談、受診部門・診療科に関する相談ができます。



To search for a hospital ※1

病院を探したい



**To make a reservation
at a hospital ※1**

病院を予約したい



**To use an interpretation
at a hospital or pharmacy, etc. ※2**

病院や薬局で通訳をつかいたい



チラシ:

<https://www.pref.ibaraki.jp/hokenfukushi/iryo/iryo/documents/userguide-english.pdf>

HP:

<https://www.pref.ibaraki.jp/hokenfukushi/iryo/iryo/gaikokuzinn.html#IMMH>

③ アムダ通訳ライン(医療通訳) ※特定非営利活動法人



特定非営利活動法人
AMDA国際医療情報センター
AMDA Medical Information Center

◆ウェブサイト ◆フライバイ（サービス） ◆国際機関

Chinai 多言語医療相談電話 03-62333-9266
（受付時間）（事業日）09:00-20:00（JST）（日本語）

Multilingual (FQMC)		Multilingual 情報		私たちの活動		ご支援のお願い		団体概要	
English	日本語	English	日本語	Personal	Corporate	Individual	Corporate	法人様	日本語

ご寄付について

いりょう とうりゃく ガイドライン (かんじゃさん)

医療施設ガイドライン (医療機関向け)

日本で生活する外国人に日本人と変わらない医療を



HP: <https://www.amdamedicalcenter.com/>

事前に通訳の予約を行ってください。

利用可能:平日午前10時~午後3時

通話料金はご負担ください。

多言語各種書式(受診時の問診票や請求書の明細など)

<https://www.amdamedicalcenter.com/questionsnaire>